

せいかつじょうほうし こまき

10 2016
月号



P2・3 ●第37回 小牧市民まつり

- こまきやま がいど ツアー
- こまき しみん ちやりていー わーるど れすとらん
- 小牧市民まつり KIAチャリティー・ワールドレストラン

P4・5 ●風水害・土砂災害への 備え

P6 ●2017年度 保育施設利用申請

P7 ●次の 税金の 支払い期限は 10月 31日 (月) です

- 外国人の ための 相談窓口の お知らせ
- KIA 防災訓練

P8 ●母子健診などの カレンダー



第37回 小牧市民まつり

日時 10月 15日(土)・16日(日) 10:00～16:00

15日(土) 9:30 オープニングセレモニー / 16日(日) 10:00

場所 小牧市市民会館(小牧市小牧2-107) / 小牧駅前(小牧市中央1) / 小牧山(小牧市堀の内1-1)

市民まつり
マスコットキャラクター
「きつちゃん」



市民会館会場

しみんかいがん かいじょう

そと
外

●八雲町 ジャがいも 試食 コーナー

北海道 八雲町で 採れた ジャがいもを 無料で 食べることが できます。

●八雲町 鮭料理 コーナー

北海道 八雲町で 採れた 鮭で つくった 料理を 無料で 食べることが できます。

●八雲町 ミルク 試飲 コーナー

北海道 八雲町で 採れた ミルクを 無料で 飲むことが できます。

●各種 ブース 出展

食べ物の お店や 工作ができる コーナーが あります。

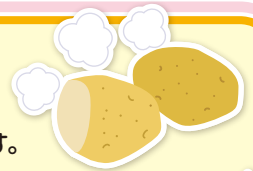
●ステージ イベント ダンス等の 楽しい ステージが あります。

15日(土) 9:30～16:00 / 16日(日) 10:00～16:00

しみん かいがん
市民会館
ホール

●ステージ イベント ダンス等の 楽しい ステージが あります。

15日(土)・16日(日) 10:00～16:00



駅前会場

えきまえ かいじょう

●物産展 日本の いろいろな 地域の 有名な 食べ物の お店を 出します。

●ステージ イベント Dance Mix 2016 in Komaki

15日(土) コンテスト 9:30～16:00 / 16日(日) フリー 10:00～16:00

※250%拡大使用中



小牧山会場

こまきやま かいじょう

●メインステージ

子どもたちに 大人気の「ちいさなプリンセス ソフィア」や「ウルトラヒーロー」の キャラクターショーなどがあります。

●ステージ イベント 和太鼓等の 楽しい ステージが あります

15日(土) 9:30～16:00 / 16日(日) 10:00～16:00

●楽市楽座

食べ物の お店や 体験ブースが あります。

●駒来ぶらり市

食べ物の お店や こどもが 遊べる 場所が あります。

●げんき村

色々な 体験ブースや パフォーマンスエリアが あります。

●その他

ウォークラリーや 青年の家で 体験ブース などが あります。

※190%拡大使用中



パレード ぱれーど

16日(日) 12:30～

出発地 しゅっぱつち にぎわい広場前(小牧駅西交差点付近)

>>>>>> 到着地 とうちゃくち 小牧市市民会館前

信長行列(日本の有名な侍や姫、武士のパレード)・
小中学校 マーチングバンドなどがパレードをします。

※詳細は 10月1日号広報にある「市民まつりパンフレット」や「ホームページ」を見てください。

※小牧市民まつりの時は会場を結ぶ無料シャトルバスがあります。



問合せ とひあわせ 小牧市民まつり実行委員会事務局(シティプロモーション課内) TEL.0568-76-1173

小牧山 ガイドツアー こまきやま がいど つあー

外国人の方に小牧の名所・旧跡を英語で案内している小牧通訳ボランティア会が、
「第37回 小牧市民まつり」開催に合わせ小牧駅を出発点に玉林寺、
歴史館、市民まつり会場、間々観音、メナード美術館などを英語で案内します。



日時 にちじ 10月16日(日) 10:00～15:00 参加者 さんかしや だれでもOK

料金 りやうきん 無料。(メナード美術館は入場料が必要です(900円))

コース こーす 名鉄小牧駅前 小牧市観光案内所前スタート >> 玉林寺 >> 歴史館 >>
小牧山 市民まつり会場 >> 間々観音 ※Option: メナード美術館

集合場所 しゅうごう ばしよ 小牧市 観光案内所 前(名鉄 小牧線 小牧駅前にあります)

集合時間 しゅうごう じかん 10月16日(日) 10:00

申し込み もうしこみ 氏名、連絡先を書いて、メールか電話で下の問合せへ連絡してください。



玉林寺の天井画
「八方にらみの龍」

問合せ・申し込み先 とひあわせ 小牧通訳ボランティア会 TEL.090-8072-2817 E-mail noopy2476@yahoo.co.jp



小牧市民まつり チャリティ・ワールドレストラン

世界の手作り料理で Magokoro交換!

日時 にちじ 10月15日(土) 11:30～ なくなったら終わります

対象 たいしやう 小牧市公民館 3階 学習室3-2 定員 ていいん 200人

定員 ていいん 100円以上の(熊本地震被災者支援)募金にご協力ください。

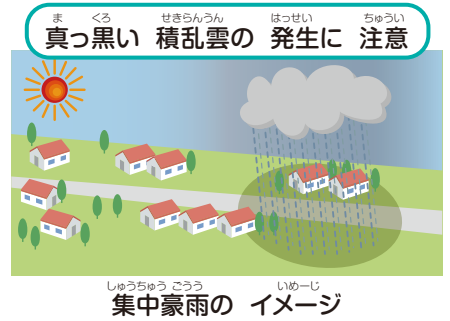
申し込み もうしこみ いりません



問合せ とひあわせ 小牧市国際交流協会(KIA)事務局 TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396

風水害・土砂災害への 備え

台風は、天気予報で 来ることが 予測できますが、
集中豪雨は 予測が 難しく、短い時間で 狭い 領域に
集中して 大雨が 降ることが あります。



水害 (洪水) の 種類

すいがい (こうすい) の しゅるい

水害 (洪水) には、大きく 分けると 次の 2種類が あります。
家が 流れてしまうなどの 大きな 被害に つながりやすい 外水はん濫と、
排水が 間に合わずに 低地に 一時的に 雨水が たまる内水はん濫です。



外水はん濫

川の 水が 堤防を
越える、または
堤防が 壊れること



内水はん濫

市街の 排水能力を
越えて 水が あふれる
こと

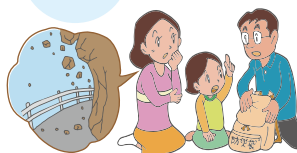
水害・土砂災害から 身を守る 4つの ポイント!



- ① 自分の 家の 周りの 危険な 場所を マップで 確認する。
- ② 普段から 天気予報や 防災情報を チェックする 習慣を つける。
- ③ 雨が 降り出したら、避難情報や 注意報・警報などに 気を 配り、
危険な 場所に いる 場合には 早めに 避難する。
- ④ 危険や 不安を 感じたり、高齢者・障がい者の 方などが 一緒の 場合には、
早めに 避難する。

避難する時の 注意事項

共通



避難情報などが
発表されていない 場合でも、
危険や 不安を 感じた時は、
避難 しましょう。

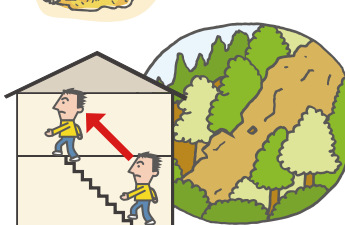


雨の ヒークや 夜など 避難に
不安を 感じたら、自分の 家や
頑丈な 建物の 2階以上に 避難する
など、命を 守る 行動を とりましょう。

土砂災害



土砂の 流れる 方向から
離れる 方向に、高い 場所へ
に 逃げましょう。



頑丈な 建物の 高い
階 (斜面の 反対) などに、
避難 しましょう。

※避難…安全な 場所に 逃げること

土砂災害の種類

どしゃさいがいの しゅるい

土砂災害とは、大雨や 地震などによって、山や がけが 崩れたり、水と 混じりあった 土や 石が 川から 流出することによって、私たちの 命や 財産が うばわれる 自然災害です。
土砂災害には、急傾斜地崩壊(がけ崩れ)、土石流などがあります。

急傾斜地崩壊

雨や 地震などの 影響によって 斜面が 突然 崩れ落ちる ことです。



前兆現象の 例

- 小石が ぱらぱら 落ちる。
- がけから 水が 湧き出す。

土石流

石や 土砂が、 集中豪雨などによって、 下流へ 一気に 流れ出す ことです。



前兆現象の 例

- 山鳴りが する。
- 川が 濁り 流木が 混ざる。

注意報・警報などを チェック! 早めの 避難を 心がけましょう!

気象庁は、大雨や 強風などによって 災害が 起こる おそれのあるときは「**注意報**」を、 重大な 災害が 起こる おそれのあるときは「**警報**」を、さらに、重大な 災害が 起こる おそれが とても 大きいときは「**特別警報**」を 発表して 注意や 警戒を 呼びかけます。
これらの情報は、市や マスコミ、インターネットなどを通じて 市民の 皆さんへ 伝えられます。

注意報・警報などの 発表と、とるべき 行動

大雨の 状況	注意報・警報など	とるべき行動
大雨の 可能性が 高くなる		■気象情報・空の 変化に 注意して、 必要に 応じて 避難を 検討しましょう。
大雨が 降り始める	大雨 注意報	■最新の 情報に 注意して、災害に 備えた 早めの 準備を しましょう。
強さが 増す		■雨・風の 影響を 受けやすい 地区、 高齢者・障がい者の 方などは、 早めの 行動を 心がけましょう。
大雨が 一層 激しくなる	大雨警報	■市が 発表する 避難に 関する 情報に 留意し、 必要に 応じ すぐに 避難しましょう。
広い 範囲で 数十年に 一度の 大雨	大雨 特別警報	■すぐに 市の 避難情報に 従うなど 命を 守る 行動を とりましょう。
	記録的 短時間 大雨情報	■避難所へ 避難するか、外に出ることが 危険な 場合は、 家の中でも 2階などの 安全な 場所に 避難しましょう。
	土砂災害 警戒情報	

土砂災害警戒情報: 大雨警報(土砂災害)発表後も 雨が 降り続き、土砂災害発生の 危険度が

さらに 高まったときに、名古屋地方 気象台と 愛知県が 共同で 発表する 防災情報です。

記録的短時間大雨情報: 大雨警報発表時に、現在の 降雨が その 地域にとって 災害の 発生に つながるような、 稀にしか 観測しない 雨量で あるときに 発表されます。

問合先 危機管理課 TEL.0568-76-1171

2017年度 保育施設利用申請

しんせいしよ
申請書
はいふ
配布

10月から 各保育園、保育課で 配布。
(認定こども園については、9月から 配布)

※第1希望の 保育園、認定こども園へ
申請書などを 取りに 行くと、面接の
予約が できます。

たいしやう
対象

生後57日目 ~ 小学校 就学前の 児童

うけいれ
受入

○:1歳児から ●:0歳児(3か月目) から
★:0歳児(生後57日目)から ☆:0歳児(6か月目)から

しんせい
申請
おおよび
めんせつ
面接

▷とき 11月7日(月)、8日(火) 9:00~16:30

▷ところ 第1希望の 保育園

※親子健康(母子)手帳を 持って、お子さんと 一緒に
面接を 受けてください。

※第1希望の 施設が 小規模保育事業の 場合は、
市役所保育課で 受け付けます。

※第1希望が 認定こども園の 場合は、10月に 受付を します。
施設に 問い合わせください。

受入	保育園名	所在地	電話	開園時間
○	第二保育園	小牧二丁目216	77-0844	7:30~18:30
○	三ツ淵保育園	三ツ淵1622	77-0913	7:30~18:30
○	陶保育園	上末字稲葉台1	79-2323	7:30~18:30
●	篠岡保育園	篠岡二丁目30	79-8336	7:30~18:30
●	大山保育園	応時一丁目265	77-1005	7:00~19:00
●	北里保育園	下小針中島二丁目90	76-3337	7:30~18:30
●	岩崎保育園	岩崎1533-4	76-2880	7:30~18:30
●	小木保育園	小木二丁目350-1	77-8536	7:00~19:00
●	一色保育園	久保一色南二丁目8	77-8600	7:30~18:30
●	三ツ淵北保育園	三ツ淵2130-1	72-9330	7:30~18:30
○	さくら保育園	桜井40	73-5536	7:30~18:30
○	山北保育園	安田町98	73-5535	7:30~18:30
○	本庄保育園	本庄2597-433	79-6128	7:30~18:30
○	藤島保育園	藤島町梵天110-35	75-2320	7:30~18:30
●	古雅保育園	古雅三丁目54	79-2477	7:30~18:30
○	大城保育園	城山三丁目2-1	78-0797	7:00~19:00
★	みなみ保育園	北外山2645-16	71-0373	7:00~19:00
★	第三保育園	新町三丁目135	77-0514	7:00~19:00
★	村中保育園	村中1058	42-0053	7:00~19:00
★	味噌保育園	小松寺103-1	77-0425	7:00~19:00

※2016年 4月に 村中保育園と 味噌保育園が 私立保育園になりました。

また、2017年 4月に 第三保育園(現在は 指定管理者制度で 運営)が 私立保育園になる 予定です。

※2018年 4月に みなみ保育園(現在は 指定管理者制度で 運営)と 篠岡保育園が、2019年 4月には 一色保育園が 民営化予定です。

受入	認定こども園	所在地	電話	開園時間
☆	旭ヶ丘第二こども園	光ヶ丘3-51	78-1620	7:00~19:00

※旭ヶ丘第二幼稚園は、2017年 4月から 認定こども園になる 予定で 準備を 進めています。

受入	小規模保育事業	所在地	電話	開園時間
★	こぐま・たんぼ保育園	二重堀54-1[2017年4月に 久保新町に 移転予定]	72-8618	7:30~18:30
☆	ちびっこランド小牧中央	中央4-161 サンヴィレージSTⅡ1階	41-3455	7:30~19:00
★	キラッとKIDSサポート託児ルーム	新町3-297	43-2339	7:30~19:30
★	あすかキッズステーション	北外山2612-5 2階	54-8024	7:30~19:00
☆	小牧ステーションわかば	中央2-115第2さくらマンション中央210	48-1133	7:30~19:00
☆	きっずどるちえ小牧新町園	新町1-150	55-5939	7:30~19:00
★	あすかちどれん	北外山2612-5 1階	43-0012	7:30~19:00
☆	すくすくnursery 味噌	久保一色39-1 玉置ビル1階	54-1189	7:30~19:00
★	味噌キッズ保育園	二重堀427-1	65-7522	7:00~19:00
☆	すくすくnursery 小牧	小牧3-53 ルージュ小牧・アルデール1階	54-2880	7:30~19:00

問い合わせ先 保育課 TEL.0568-76-1130

次の税金の支払い期限は10月31日(月)です

○ 普通徴収市県民税 (第3期)

○ 国民健康保険税 (第5期)

○ 介護保険料 (第4期)

○ 後期高齢者医療保険料 (第3期)

支払い
はや
早めに!

支払いを 忘れないように するには、口座振替が 便利です。税金を 口座振替で 支払う人は、
支払い期限の 前の日までに 口座の 残りの お金を 確認してください。

平日の 昼は 忙しくて、税金の 支払いが できない 人は…

① 本庁舎2階で、税金の 払い方の 相談や、支払いが できます。

とき 10月9日(日)、10月23日(日) 8:30~17:15

② 小牧駅出張所で、税金を 払うことが できます。都合の 良いときに 利用してください。

8:30~17:15 ※ただし、年末年始は 休みです。

③ バーコード付きの 税金の 納付書は コンビニエンスストアでも 払うことが できます。

※ただし、納付書に 書いてある 期限までです。

問合先 収税課 TEL.0568-76-1117

外国人のための 相談窓口のお知らせ

小牧市役所 本庁舎 2階 市民安全課の中

9:00 ~ 17:00 (12:00~13:00は お休み)

そのほか、保険年金課に ポルトガル語 (9:00~17:00)、福祉総務課に ポルトガル語 (9:30~16:30)、
保育課に ポルトガル語 (9:00~17:00) と 中国語 (9:00~17:00) を 話すことが できる 職員が います。

ポルトガル語 月~金

スペイン語・英語 月・火・木

問合先 市民安全課 TEL.0568-76-1675 (相談直通)



防災訓練

防災(BOSAI)について もっと 知ろう!
BBQの 後に 正しい ゴミの 出し方を 学ぼう!

日時 10月30日(日) 9:00~15:30

場所 小牧市消防本部、市民四季の森公園

対象 小学3年生以上で 小牧市に 住んでいる・仕事を している・学校で 勉強している人。

または KIAの 会員の 人。

定員 45人(早く 申し込んだ 人が 参加できます)

料金 500円 (BBQ・保険代 含む)

申し込み 10月1日(土)~10月15日(土)

お金を もって、小牧市国際交流協会(KIA)へ 来てください。

※申し込みした 後に キャンセルしても、お金は 返しません。

※12:00~13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み。



問合先 小牧市国際交流協会(KIA) TEL.0568-76-0905 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

健康のお知らせ

母子手帳

* 母子健診などのカレンダー *

※親子(母子)健康手帳を 忘れずに 持って 来て ください。

内 容	日 期	場 所	受付時間	対 象・内 容・申 込 込 み 等
4か月児健診・ 母親歯科健診	10月18日(火) 10月25日(火) 11月 1日(火) 11月 8日(火)	保健センター	13:05~13:55	2016年 6月 1日~10日生まれ 2016年 6月11日~15日生まれ 2016年 6月16日~21日生まれ 2016年 6月22日~30日生まれ
1歳6か月児健診	10月 7日(金) 10月14日(金) 10月21日(金)	保健センター	13:05~14:15	2015年 4月 1日~ 9日生まれ 2015年 4月10日~20日生まれ 2015年 4月21日~30日生まれ
2歳3か月児歯科健診	10月 6日(木) 10月20日(木)	保健センター	9:00~10:10	2014年 7月 1日~15日生まれ 2014年 7月16日~31日生まれ
3歳児健診	10月 5日(水) 10月12日(水) 10月26日(水)	保健センター	13:05~14:15	2013年10月 1日~ 7日生まれ 2013年10月 8日~17日生まれ 2013年10月18日~31日生まれ
BCG接種	10月 3日(月) 10月17日(月) 10月31日(月)	保健センター	13:45~14:30	生まれてから 5か月~1歳未満 (標準的 接種期間は 生まれてから 5か月~8か月未満)

※対象の方には 事前に お手紙を 送りますので、詳しい 受付時間は お手紙で 確認してください。

※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い場合は、保健センターへ 相談してください。

離乳食教室 (初期ごっこ教室)	10月 5日(水)	保健センター	10:00~11:00	4か月児以降の保護者(27名) 赤ちゃん参加も可 ●料金/無料 ●申し込み/保健センター ●予約必要
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	10月28日(金)	保健センター	10:00~11:00	9か月児以降の親子(21組) ●料金/無料 ●申し込み/保健センター ●予約必要
パパママ教室	11月27日(日)	保健センター	10:00~12:00	市内在住の 妊婦と その夫(妊婦のみの 参加も 可)30組 ●内容/赤ちゃんとの暮らしについて、お父さんの役割について、妊娠中の食事について、パパ・ママのお口の健康について、 赤ちゃん人形だっこ体験、妊婦体験 ●持ち物/親子(母子)健康手帳 ●申し込み/保健センター ●予約必要
母乳相談	10月 4日(火) 10月11日(火) 10月18日(火) 10月24日(月) 10月25日(火)	保健センター	10:00~12:00 13:00~16:00 10:00~12:00	●料金/無料 ●申し込み/保健センター ●予約必要
育児相談、 妊婦・産婦健康相談	10月 7日(金) 10月14日(金) 10月21日(金)	大城児童館 西部児童館 小牧南児童館	10:00~11:15	●内容/育児についての 不安や 心配ことの 相談、 身体計測、血圧測定、尿検査(希望者のみ)
にこにこむし歯予防相談	10月21日(金)	小牧南児童館	10:00~11:15	乳幼児(特に 1歳前後の お子さんに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびについての 不安や 心配ことの 相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、歯ブラシ ●料金/無料 ●申し込み不要
赤ちゃん訪問	保健連絡員と 保健連絡員OBが 生まれてから 2~3か月頃の 赤ちゃんの ご自宅に 出産祝い品を 持って 訪問します。(事前に 電話で ご都合を 伺います)			
低体重児届	生後体重が 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を出しましょう。届出先:保健センターまたは 保険年金課			

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471

編集
発行

小牧市役所 地域活性化営業部 シティプロモーション課 にぎわい創出係

〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地 電話.0568-76-1173 FAX.0568-75-8283

<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/japanese.html>※詳しくは 各担当 窓口まで
確認して くださいPRINTED WITH
SOY INK

環境のためにリサイクルペーパーを使用しています。

環境のためにインキには
大豆油インキを使用しています。